

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

弘揚中華文化 交流美華信息 服務華人社區 振奮民族精神

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛 總編輯: 劉元華
移民法律顧問: 黃唯 版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Otani 大谷
JAPANESE CUISINE 正宗日本料理

慶祝開業四十周年新增素食歡迎品嚐

Tel: (440) 442-7098; WWW.OTANIRESTAURANT.COM
Add: 1625 Golden Gate Plaza, Mayfield Heights, OH 44124-3490

一半清醒一半淚

眉間千千愁
心有千千結
誰能解
美酒眼能醉
喝到口中全是苦滋味
我卻一杯又一杯
庭中月依然明媚
鏡中人空自憔悴
魂斷時候不要問明月
那只是憑添了苦傷悲
晚風輕輕拂雙眼
夜鶯輕啼入心扉

午夜夢迴除了你還有誰
為你醉 為你淚 為你累
幾時你 再為我 笑一回
千山萬水知我情不悔
海角天涯卻無人相隨
怎奈這滾滾紅塵
只有歲月追不回
敢問緣是何物
且看一江東流水
啊
一半清醒一半淚
至少夢裏還有你
為我輕輕拭去淚

劉天擎詩歌園地

Anna Beauty Center
紅袖添香
資生堂
美容專賣店
SHISEIDO
COSMETIC BOUTIQUE

俄州特執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

Tel 216-574-2288
3101 Superior Ave East,
Cleveland, OH 44114

Map: N St Clair Ave. NE, E 31st St, Superior Ave. E, Payne Ave., E 30th St

Work From Home
Transformative steps for skincare that's as productive as you are

SOFTEN & STRENGTHEN

Eudermine Revitalizing Essence
Prepare skin for your regimen with a hydrating softener

Ultimune Power Infusing Concentrate
Enhance product efficacy with a pre-treatment that builds skin's defenses

在家工作期間軟化強化肌膚

Nationwide
is on your side

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hixson & Malinowski Agency
5530 State Rd. Ste 1, Parma, OH 44134.
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

黃璇醫生解析美麗肌膚的秘訣

“我堅信,如果您專注於出色的皮膚護理,那麼您真的不需要化很濃的妝”——Demi Moore

要達到最佳肌膚效果需要什么? 關於皮膚的知識,遵循護膚程序的律性,以及願意不斷探索實現目標的決心和行動。

確保補水,睡眠充足是根本,但這遠遠不夠。有效的日常護膚護理秘訣和方案將使您的皮膚在人群中脫穎而出。

黃璇醫生來幫您揭示有效的護膚的秘訣:

- 如果您只使用一種產品,它應該是視黃醇 (Retinol or Retinoic Acid) 它的功能包括:
 - 平衡油脂分泌
 - 刺激膠原蛋白和彈性蛋白的產生
 - 加快細胞新陳代謝
 - 疏通毛孔
 - 抑制色素的產生
- 任何的皮膚護理方案中都應該把視黃醇作為主要護膚步驟,這是因為它:
 - 使皮膚細胞表現得像健康的年輕細胞。這將有助於刺激重要的膠原蛋白的產生
 - 刺激細胞生長和細胞更新,這一步是尤其重要的卻被大多數人忽略的。因為隨着年齡的增長,細胞的生長和細胞更新速度會降低,導致膚色發暗不均,俗稱“黃臉婆”
 - 幫助淡化色素沉着,使膚色均勻,並防止黑色素進一步發展
 - 可以有效去痤瘡
- 痤瘡的防治
 - 關於痤瘡您需要知道
 - 快速修復不存在
 - 隨着激素的變化,爆發可能會變得更糟
 - 局部點狀處理不會阻止其他面部區域痤瘡的產生
 - 避免擠壓弄破。因為這樣做會導致疤痕的產生
- 正確處理方法
 - 每天用適合您皮膚的洗面奶清洗兩次

3. 如何使眼部皮膚恢復活力
很多人都被黑眼圈 眼周浮腫, 細紋和皺紋長期困擾。這種狀況的是因為

- 最明顯的膠原蛋白流失發生在眼部周圍,使眼睛顯得疲倦並加劇黑眼圈
- 眼睛周圍的皮膚容易失去水份造成脫水,導致更明顯的細紋和皺紋。
- 炎症和反復暴露於陽光下會導致眼周圍色素沉着
- 粗糙 + 不均勻的皮膚紋理可能是由於細胞更新減緩延遲造成的。細胞無法有效地修復和恢復細胞功能會導致皮膚屏障功能減弱 從而繼續受損產生惡性循環

想要有效解決上述問題需要瞭解問題產生的機理 以便對症下藥清除病根。使用的眼部護膚品需要具備以下幾種功能

- 刺激膠原蛋白的產生
- 強力補水
- 抑制黑色素細胞產生黑色素
- 改善皮膚質地

解決方案:

- 使用專為眼部脆弱區域設計的輕質乳霜,可最大程度減少衰老迹象,包括細紋,浮腫和膚色,提亮效果。
- 使用含有視黃醇的眼霜將有助於促進眼部嬌嫩肌膚的屏障功能,改善皮膚質地和光滑度,可以防止皮膚乾燥,脫皮和對膠原蛋白和彈性蛋白的破壞。

4. 考慮激光換膚和緊膚治療,這將有助於逆轉衰老過程。

希望您能善待您的皮膚。您將在餘生中每天都佩戴它。

黃璇醫生醫學美容診所將幫助您找到適合您的護膚品,讓您的肌膚更完美

申請法庭免費翻譯服務

您不會講英文並且需要在克利夫蘭市政法庭的聆訊中有翻譯為您服務? 不必擔心,您可以申請一名免費翻譯

請上網: www.cmcoh.org/ INTERPRETER SERVICES / REQUEST AN INTERPRETER

或致電: 216-664-3952 可儘快得到一名法庭翻譯!

DO NOT SPEAK ENGLISH AND HAVE A HEARING AT THE CLEVELAND MUNICIPAL COURT?
DON'T WORRY AND YOU CAN REQUEST AN INTERPRETER AT NO CHARGE!
Online; www.cmcoh.org/ INTERPRETER SERVICES / REQUEST AN INTERPRETER
Or call; 216-664-3952
Request as soon as possible to get an interpreter in court

Health, Beauty and Wellness begin here.
Huang Aesthetics and Wellness Center
Revive and rejuvenate your look and inner well-being to bring out the BEST in YOU!
216.438.0358
support@huangaesthetics.com
www.huangaesthetics.com

Contact us for a complimentary consultation

23360 Chagrin Blvd. Unit 111 Beachwood, OH 44122
13170 Ravenna Rd. Suite 108, Chardon, Ohio 44024

Huang Aesthetics
Health · Beauty · Wellness

請聯係我們